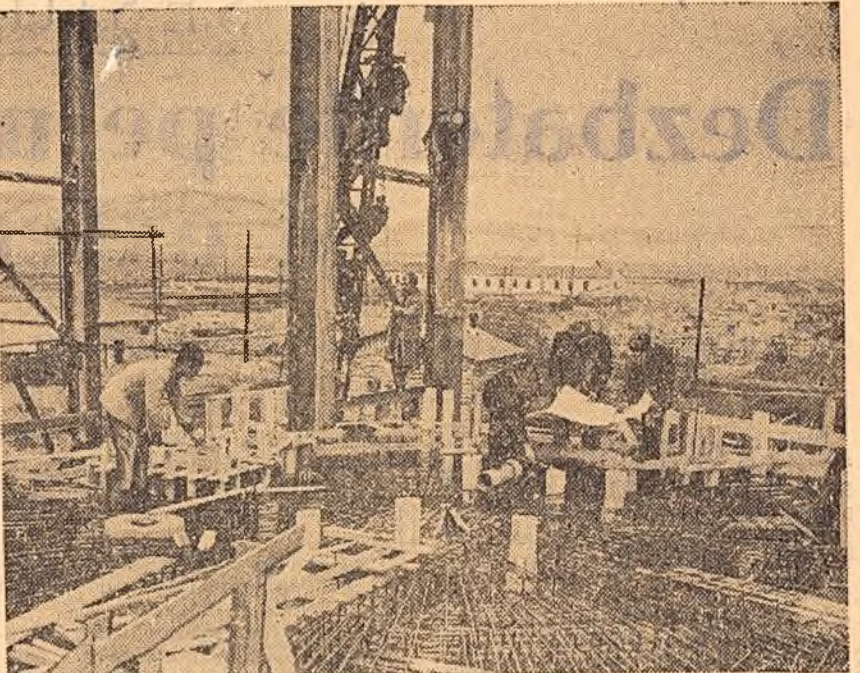


Se dezvoltă industria chimică



Printre întreprinderile importante ale industriei chimice care se construiesc în cursul acestui cincinal se numără și Uzina de sodă nr. 2 Govora. În clișeu: Un aspect de pe șantierul noii uzine. (Foto: Agerpres)

O politică de apărare a păcii și independenței naționale

Declarația tov. Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, asupra politicii interne și externe a guvernului R. P. Române a devenit, prin voința unanimă a Marii Adunări Naționale, programul aprobat de activitate a guvernului. Este un program bogat de conținut, care asigură dezvoltarea economică și culturală, și asigură victoria socializării în patria noastră.

În partea rezervată politicii externe a R. P. Române acest program expune temeiurile politicii de pace a țării noastre. Republica Populară Română a rupt odată pentru totdeauna cu politica guvernelor burghezo-mosieriste de aservire a țării față de marile puteri imperiale. Tura noastră duce astăzi, sub cîrmuirea înțeleptă a partidului și a guvernului, o politică de apărare consecventă a intereselor naționale, a independenței și suveranității de stat, de pace și prietenie între popoare.

La baza politicii externe a țării noastre se află prietenia frățească și unitatea inderubtilă cu țările lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică și China populară. Poporul nostru este profund recunoscător Uniunii Sovietice pentru puternicul și frățescul ajutor internațional pe care îl acordă patriei noastre, ajutor exprimat încă odată în tratativele și înțelegerile romino-sovietice realizate la sfîrșitul anului trecut la Moscova. Poporul nostru salută de asemenea dezvoltarea necontenită a schimburilor economice și culturale, a legăturilor de prietenie dintre țara noastră și celelalte țări socialiste.

Credincioșii interesele fundamentale ale poporului nostru și principiile internaționalismului socialist, statură romin democratic-popular, în care pură aparține oamenilor muncii, duc în mod firesc o politică de prietenie frățească cu toate țările lagărului socialist. România va continua și de acum înainte să acționeze neobosit pentru întărirea legăturilor de prietenie dintre aceste țări — unite prin țel comun al construirii socialismului și prin ideile marxism-leninismului. Prietenia și colaborarea frățească din țările lagărului socialist au un rol covârșitor în marea luptă care se duce azi în lume pentru menținerea păcii și promovarea independenței naționale și libertății populare. De unitatea de granit a frățescului lagăr socialist s-a sărăcit și se vor sfârșita toate înțelegerile duse la îndeplinire.

În cursul anului trecut a fost pusă, cu prilejul vizitelor reciproce ale delegațiilor de stat și de partid între R. P. Română și R. P. F. Iugoslavia, o bază de întărire și dezvoltare a relațiilor între țările noastre socialiste, în interesul păcii și colaborării internaționale.

Declarația guvernamentală oglindeste, în cadrul unui vast tablou, poziția constructivă a guvernului R. P. Române în problema întăririi relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările, indiferent de natura oriundirii lor sociale și de stat.

Poporul romin salută cu satisfacție întărirea relațiilor de prietenie și colaborare cu țările din Asia. El este solidar și sprijinător în marea luptă care se duce azi în lume pentru menținerea păcii și promovarea independenței naționale și libertății populare. De unitatea de granit a frățescului lagăr socialist s-a sărăcit și se vor sfârșita toate înțelegerile duse la îndeplinire.

Activitățile constructive a țării noastre, ca și a celorlalte țări iubitoare de pace și-a opus vastul câmp al forțelor imperialiste agresive. Acesta și-a găsit expresie în agresiunea anglo-franco-israeliană împotriva Egiptului și în dezlănțuirea rebeliunii contra-revoluționare din Ungaria — prin care forțele reacționare interne, cu sprijinul forțelor agresive ale imperialismului și

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Democrația socialistă în acțiune

Pe deputații Marii Adunări Naționale îi întinseși pe culoarele clădirii cu o oră, o jumătate înainte de începerea sesiunii. Unii dintre ei participă la lucrările feluritelor comisii permanente, alții se retrag în cite un colt pentru a da o ultimă ștefură cuvîntărilor pe care le vor rosti de la tribună, iar alții vin pur și simplu pentru a mai sta de vorbă, a-și împărtăși impresii, experiență, sugestii.

Pe deputatul Traian Cercega, muncitor la Reșița, l-am găsit într-un grup de deputați din regiunea Timișoara. L-am rugat să ne împărtășească câteva impresii despre sesiune:

— Dacă e vorba să spun pe scurt sentimentul care mă stăpînește de la începutul sesiunii, apoi este acela că poporul conduce țara. Cine se pomeni la tribuna Adunării noastre? Oamenii simpli, sarea pămîntului. Muncitori, țărani, intelectuali. Cei al căror glas nu-l asculte nimeni pe vremuri. Și azi, iată-i, își spun răscălat, cu hotărîre și competență părerea în toate treburile statului. Și mai îndrăznește unii din apus să ne dea lecții de democrație? De asemenea „profesori” mincioși poporul nostru s-a săturat de mult. Adunărea democrație și-a creat-o el, cu miinile lui. Ceea ce facem noi aici, la Marea Adunare, e de fapt democrația socialistă în acțiune.

Spre sala de dezbateri se îndreaptă deputatul de deschidere ședinței, deputatul C. Paraschivescu-Bălcău, prezentat a informare despre activitatea grupului național român al Uniunii interparlamentare. Ședința s-a deschis la ora 9,15, sub președinția tovarășului Constantin Pirvulescu, președintele Marii Adunări Naționale.

În loja din dreapta incintei sînt prezenți tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Gheorghe Ursu, Nicolae Ceaușescu, Iosif Chișinevschi, Miron Constantinescu, general colonel Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioros, Dumitru Coluiu, Leonte Răutu, general colonel Leonțin Sălașan, Ștefan Voitec, Alexandru Birădeanu, Vladimîr Gheorghiu, Ianos Fazekas.

În loja din stînga incintei au luat loc tovarășul dr. Petru Groza și membrii Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Președintele Marii Adunări Naționale dă cuvîntul tov. Aurel Vijoli, ministrul Finanțelor, care, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, supune spre examinare și aprobare Marii Adunări Naționale, proiectul Bugetului de Stat al R.P. Române pe anul 1957.

Deputatul Emil Popa, președintele comisiei economico-financiare a Marii Adunări Naționale, a prezentat apoi raportul comisiei economico-financiare, recomandînd deputaților să voteze proiectul de lege pentru aprobarea Bugetului de Stat al R.P. Române pe anul 1957, cu unele modificări propuse de comisie.

După o pauză a început dezbaterile asupra proiectului de lege pentru aprobarea Bugetului de Stat al R.P. Române.

În cursul ședinței de dimineață au luat cuvîntul deputații: Ft. Dăndălache, din circumscripția electorală Rahova, orașul București; Gr. Stanciu din circumscripția electorală Ploesti, regiunea Ploesti; C. Mateescu din circumscripția electorală Cricov, regiunea Ploesti; Ion Dalaban din circumscripția electorală Topoloveni, regiunea Pitești; acad. prof. dr. St. Milcu din circumscripția electorală Roman, regiunea Bacău; Paoli Ștefan din circumscripția electorală Rădaci, regiunea București; Gh. Prodan din circumscripția electorală Miercurea, regiunea Hunedoara și Eroul Muncii Socialiste, Vasile Voichiță, din circumscripția electorală Sînnicolau Mare, regiunea Timișoara.

Toți vorbitorii au aprobat cu hotărîre proiectul de Buget, ridicînd totodată și acest prilej probleme de mare însemnătate pentru economia națională. Unii deputați au criticat cu tărie risipa care s-a făcut în unele locuri cu banul statului, prin crearea de verigi intermediare inutile, prin formalistică etc.

Cu mult interes au ascultat deputații cuvîntarea plină de viuocine rostită de deputatul Vasile Voichiță, Eroul al Muncii Socialiste. Vorbînd despre necesitatea reducerii prețului de cost și îmbunătățirii lucrărilor la S.M.T., el a propus renunțarea la unele posturi inutile în schema S.M.T.-urilor, o grijă mai mare pentru finisarea mașinilor trimise din uzine, un control mai serios asupra reparațiilor făcute la Centrele mecanice.

Cu umor a povestit tov. Voichiță despre un tractor recent reparat de Centrul Mecanic Arad: „Acesta era un tractor tamponat de tren, strîmbat și apoi îndreptat. El au băgat în tractor șuruburile cu ciocanul. Cînd tractorul a mers pînă la brazdă, a început să deraie din aripi ca o barză”.

„Ședința de după-amiază s-a deschis la ora 17, sub președinția tov. I. Gh. Maurer, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale.

La începutul ședinței de după-amiază Marea Adunare Națională a cîntat solemn memoria miilor de țărani căzuți în 1907 pentru pămînt și o viață mai bună, sub gloanțele regimului burghezo-mosieresc.

Deputatul Irimia Părdău a evocat în cuvintele emoționante prețel sufărînt din acea vreme de tărănișii exploatare singeros de un pumn de moșieri, avîntul răscoalelor care au ridicat la luptă aproape întreg poporul satelor, sprijinul de care s-au bucurat din partea muncitorilor de la orașe, precum și pactul monstruos de înăbușire a răscoalelor încheiat de conservatori și liberali chiar sub cupola acestei clădiri, unde s-a înstăpînit în zilele noastre defăimîntul poporului muncitor.

Un minut de reculegere, într-o atmosferă plină de emoție...

REPORTER

Muncile agricole să se desfășoare din plin!

Primele succese

CRAIOVA (coresp. „Științei”). — N-au trecut nici două săptămîni de la plecarea din S.M.T.-Lalosu, regiunea Craiova, a primului brigăzi de tractoriști. Atunci pămîntul era încă înghețat. În citeva zile timpul călduros a făcut ca munca să se poată desfășura din plin.

Fiecare tractorist era hotărît să se numere printre fruntași. Aproape toate brigăzile folosesc întreaga capacitate de lucru a tractoarelor și mașinilor și obțin rezultate apropiate în întrecere. Totuși brigada de tractoriști condusă de Bercea Florentin este acum în frunte. În numai 10 zile ea a realizat 93% din planul pe campania de primăvară.

Deși nu a putut folosi din primele zile toate tractoarele, S.M.T. Lalosu a realizat în mai puțin de 15 zile 23 la sută din planul campaniei agricole de primăvară.

Muncă harnică pe ogoare

GIURGIU (red. ziarului „Lupta noastră”). — De citeva timp, pe ogoarele raionalului Giurgiu muncile agricole de primăvară se desfășoară din plin.

Gospodăria de stat Giurgiu, gospodăria colectivă ca cele din Frătești și Popșoru, întovărișirea din satul Bălănu au terminat în întregime însăși marea culturilor din epoca inițială.

Printre comunele fruntașe se află Dăia, Oncești și Frătești, în care însăși muncile din epoca inițială s-au realizat în proporție de 40-50%.

Pînă acum citeva zile au fost schimbate în întregul raion peste 10.000 kg. porumb obișnuit cu sămînța de porumb hibrid.

TIMPUL NU AȘTEAPTĂ

BACAU (coresp. „Științei”). — În ultimele zile, în regiunea Bacău timpul a devenit favorabil muncilor agricole de primăvară. Mecanizatorii de la S.M.T.-Zelatin s-au străduit să-și folosească cit mai mult brigada de tractoare condusă de Constantin Lungu, care deservește gospodăria colectivă Corbița, a arat în numai 2 zile 40 ha. brigada lui Nicolae Neguț a arat la întovărișirea din comuna Podul Turcului 30 ha., iar tractoriștii din brigada lui Gheorghe Gheorghiu au făcut arături pe o suprafață de 35 ha. la întovărișirea din Blaga și Frumusele.

Și în raionul Adjud au început muncile agricole. În comuna Valea Seacă, de pildă, cîșiva țărani muncitori au arat în ultimele zile 20 de ha.

Trebuie spus însă că zilele bune de lucru n-au fost folosite din plin în toate comunele raionului Adjud. În comuna Orbeni, de pildă, au fost arate și însăși muncile pînă acum doar 4 ha. Cu atelele existente în comună s-ar fi putut ara într-o singură zi 43 ha. Situații asemănătoare pot fi întîlnite și în alte comune din raion.

Tempul este înaintat și totodată favorabil arăturilor și însăși muncilor. „Neavorabil” raionului este că în loc să facă treabă, atelele stau, și aceasta din cauza slabei îndrumări pe care o primesc țărani muncitori din partea sfaturilor populare comunale, a inginerilor și tehnicienilor agronomi.

Foto: M. Cloe

Adunarea consacrată deschiderii festive a Săptămîinii mondiale a tineretului

Joi după-amiază a avut loc la Palatul Pionierilor o adunare a tineretului din Capitală, consacrată deschiderii festive a Săptămîinii mondiale a tineretului. Au participat membri ai C.C. al U.T.M., numeroși tineri muncitori, elevi și studenți, precum și tineri de peste hotare care studiază în țara noastră.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de tov. D. Bejan, prim secretar al Comitetului orașenesc București al U.T.M. A luat apoi cuvîntul tov. Al. Kopandi, secretar al C.C. al U.T.M., care a vorbit despre importanța Săptămîinii mondiale a tineretului.

În continuare, vorbitorul a trecut în revistă numeroasele acțiuni inițiate de F.M.T.D. care se află în fruntea luptei tineretului progresist de preluării, subliniind aportul pe care îl aduce la realizarea acestor acțiuni tineretului din patria noastră.

Vorbînd despre entuziasmul cu care a primit tineretul lumii vestea organizării celui de-al VI-lea Festival Mondial la Moscova, tov. Al. Kopandi a subliniat că întreaga activitate a tineretului nostru în vederea participării la acest mare eveniment se desfășoară sub semnul întăririi continue a legăturilor de prietenie cu tineretul sovietic și cu tineretul din țările de democrație populară, cu tinerii progresiști din lumea întreagă.

Educat în spiritul dragostei față de patrie, a spus în încheiere vorbitorul, tineretul țării noastre ia parte activă la lupta poporului nostru pentru continuarea consolidării regimului democratic-popular, pentru întărirea păcii în întreaga lume.

Participanții la adunare au trimis o telegramă de salut Federației Mondiale a Tineretului Democrat. A urmat un spectacol de cîntec și dansuri prezentat de ansamblul artistic al Uniunii Tineretului Muncitor.

Adunări asemănătoare au mai avut loc la Constanța, Galați, Iași și în alte orașe ale țării. (Agerpres)

Pe prilejul aniversării răscoalelor țărănești din 1907

Sesiune de comunicări științifice organizată de Academia R. P. Române

În cadrul manifestărilor prilejuite de aniversarea a 50 de ani de la răscoalele țărănești din 1907, Academia R. P. Române organizează o sesiune de comunicări științifice ce se va ține în zilele de 25 și 26 martie în sala de ședințe a Academiei R. P. Române.

Vor prezenta comunicări academicienii Traian Săvulescu, Alexandru Briădeanu, P. Constantinescu-Iași, Mihail Ralea, Mihail Roller, A. Otelea, Tudor Vianu, precum și cercetătorii de la Institutul de istorie al Academiei R. P. Române și Institutul de istorie a partidului de pe lângă C.C. al P.M.R.

Comunicările vor fi urmate de discuții. (Agerpres)

Operele lui Goethe în limba romînă

Azi se împlinesc 125 de ani de la moartea lui Goethe. Operele sale se bucură de o largă răspîndire în țara noastră. Editura de Stat pentru Literatură și Artă a publicat, pînă acum, în traducere românească „Faust”, în 25.000 de exemplare, „Poezie și dialoguri”, volumele I și II, în cite 20.000 de exemplare. În colecția „Mica bibliotecă critică” s-a publicat volumul „Despre literatură și artă”. E.S.P.L.A.

a editat în limba germană scrierile „Götter von Berlinghen”, „Egmont” și „Eseuri despre literatură”. Anul acesta urmează să apară, în colecția „Biblioteca pentru toți”, partea I-a din „Faust”, care va fi editată și în limba maghiară. Editura Științifică publică, de asemenea, lucrarea „Goethe și problemele de filozofie” de C. I. Gulian.

Alegerile de asesori populari

Cu multe zile în urmă muncitorii întreprinderii „7 Noiembrie” din București au lăsat în urmă în ziua de 20 martie va avea loc în uzina Albea de asesori populari pentru întreaga fabrică a raionului Tudor Vladimirescu.

Sala de festivități devenise neîncălzită, se adunaseră din schimbul de dimineață circa 400 muncitori și muncitorii; veniseră să chibzuiescă și să hotărască asupra acelor care, alături de judecătorii de carieră, vor fi chemați să vegheze la stricta respectare a legalității socialiste.

Într-o atmosferă de entuziasm au fost aleși cu unanimitate de voturi 14 asesori populari. Printre ei figurează fruntașii în producție Holopsin Gheorghiu, țesător, Tudose Rebeca, filatoare, lăcătușul Sirbu Constantin și alții.

După alegeri mai mulți asesori au luat cuvîntul angajîndu-se să lupte pentru respectarea și întărirea legalității populare.

Pe marginea EVENIMENTELOR INTERNAȚIONALE

PENTRU UNII, „MUMĂ”...

Călătoria vicepreședintelui S.U.A., Nixon, în Africa, cu popasuri în coloniile engleze, în cursul căreia dl. Nixon a lăsat să curgă din el mai multe valuri de bucurii decât de transpirație, a fost privită cu chiorch de unele cercuri engleze.

Ziarul englez „Times” a publicat o corespondență acra-amară-strepezită în care se adresa lui „Nixon africanul” întrebarea — de ce nu vizitează mai bine sudul Statelor Unite și nu-și dovedește acolo dragostea frățească față de negri.

„Pe urmă că negrii din sudul S.U.A. sînt de acum sclavi americani, în timp ce acelora din Africa abia li se pregătește „doctrina Eisenhower”.

CUM E SACUL, AȘA-I ȘI PETECUL

În cadrul programului „de austeritate” al guvernului englez, s-a cheltuit pînă acum pen-

tru yachtul regal „Britania”, 2.550.000 lire. Ziarul „Daily Mirror” arată că în decurs de 5 ani aceste cheltuieli se vor ridica la fabuloasa sumă de aproape 5 milioane de lire sterline. Ziarul critică cu înverșunare această risipă.

Și știți de ce? Pentru că fondurile nu sînt folosite mai bine pentru vasele de război.

Cum e guvernul, așa-i și opoziția.

IMPRUDENȚĂ

Sociologul american Sorokin afirmă că peste maximum 20 de ani criminalii vor renunța la cuțitul și revolverul în favoarea armelor atomice. El cere de pe acum poliției să prevadă măsurile pentru combaterea criminalității atomice.

Cum imprudentă recomandare! Oare puține persoane oficiale din S.U.A. pot fi vizate?

DE-ALTE MODEI

Aviația americană a înființat un nou post: coordonator al model. Sarcina „coordonatorului” va fi aceea de a ține la curent personalul american de la baza S.U.A. din străintătate asupra ultimelor noțiuni ale model.

Ar putea să le dea sfaturi cum trebuie îmbrăcate vestimintele care poartă — într-o anumită parte a corpului — inscripția „Go home!”

OMISIUNE

Deschizînd dezbaterile în Camera Comunelor asupra Orientului mijlociu, dl. Selwyn Lloyd a (înt să declare — vizînd designul Egiptului — că „potrivit legilor, nici o țară nu trebuie să-și exercite suveranitatea asupra teritoriului Gaza”.

Dl. Selwyn Lloyd a omis să precizeze că se referă la legile colonialismului.

SESIUNEA MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Dezbaterile pe marginea Declarației asupra politicii interne și externe a Republicii Populare Române

Cuvîntul deputatului Ion Moldoveanu, București

După ce și-a exprimat deplina aderență față de declarația guvernului R.P. Române, vorbitorul a subliniat însemnătatea acțiunii de îmbunătățire a sistemului de salarizare pe baza hotărîrilor adoptate de Plenara C. C. al P.M.R.

Noi sistem de salarizare — a spus vorbitorul — ne va contera mai mult în ridicarea calificării și în folosirea celor mai bune metode pentru organizarea muncii și depășirea normelor de producție. În prezent, în uzina noastră se studiază măsurile ce trebuie luate pentru a se putea trece la experimentarea noului sistem de normare mai științific a muncii. Normele actuale sînt depășite cu ușurință în uzina noastră, procentul mediu de depășire a normelor fiind de 132 la sută, ceea ce dovedește că normele actuale nu sînt reale.

Noi ne străduim să facem ca măsurile luate pentru îmbunătățirea sistemului de salarizare — a spus în continuare vorbitorul — să însemne și îmbunătățirea activității întreprinderii noastre, astfel încît, pe de o parte, să dăm produse mai multe, mai bune și mai ieftine, iar pe de altă parte să creștem numărul muncitorilor. În constatarea de producție care au avut loc pe secții și pe uzină, tovarășii mei de muncă și-au exprimat hotărîrea să depună toate eforturile pentru obținerea de noi succese, prin intensificarea întrecerii socialiste. Primele rezultate se reflectă în faptul că planul de producție pe lunile ianuarie și februarie a fost depășit cu peste 20 la sută.

Trebuie să mai luptăm încă pentru reducerea rebuturilor, pentru îmbunătățirea calității produselor noastre.

Măsurile luate pentru îmbunătățirea sistemului de salarizare fac parte dintr-un șir întreg de măsuri luate de partid și guvern pentru ridicarea

marile noastre Regulamente al Marii Adunări Naționale care ne dă dreptul la interpellări, căci vom putea astfel avea ocaziunea de a ne spune cuvîntul pentru îndreptarea unor eventuale lipsuri inerente acțiunilor omenești. A recunoaște greșelile este o virtute, a le îndrepta o datorie. Noi în bisericile noastre, unde propovăduim liber credința noastră cu toate dogmele și preceptele sale morale, ne vom ruga totdeauna atît pentru binele patriei, cît și pentru pace.

Acasta este datoria noastră sfîntă, dar și cu fapta vom fi alături pururea de conducătorii patriei noastre pentru asigurarea siguranței statului. În continuare, vorbitorul a declarat: fiii acestei patrii binecuvîntate putem fi în diferite tabere ideologice, dar

Cuvîntul deputatului Ion Barna, regiunea Hunedoara

Cărbunele din Valea Jiului reprezintă pînă în industria noastră în plină dezvoltare. De aceea, grija partidului și guvernului a fost și este îndreptată spre dezvoltarea continuă a acestei ramuri deosebit de importante pentru economia națională.

Sub regimul burghezo-mosieresc, minerii lucrau în condiții neomenești; protecția muncii și grija față de nevoile minerilor nu intrau în preocuparea claselor stăpînătoare. Adesea muncitorii erau închiși de minele închise de patroni și rămîneau pe drumuri, fără posibilitatea de a-și câștiga existența pentru ei și familiile lor.

Alta este situația în Valea Jiului după instaurarea regimului democrat-popular. Minele noastre au fost înzestrate cu utilaje noi, multe dintre acestea utilaje fiind produse de industria noastră nouă.

Nu pot să nu subliniez ajutorul frățesc acordat țării noastre de către Uniunea Sovietică pentru dezvoltarea industriei noastre. În minele din Valea Jiului se lucrează cu mașini electrice pentru încălzit, perforatoare electrice, haveze, mașini de extracție și ale marelui de înaltă productivitate primite din Uniunea Sovietică.

Vorbind despre faptul că în anul regimului democrat-popular producția de cărbune a crescut de 2 ori în comparație cu anul 1938, deputatul Ion Barna a arătat că totuși, în raport cu noi-le condiții tehnice existente în exploatarea carboniferelor, nivelul producției nu este încă satisfăcător.

Utilajul cu care au fost înzestrate minele noastre nu este din plin folosit. Din această cauză, mina Aninoasa, de pildă, nu și-a realizat sarcina de plan.

La alte mine-cum este Lupeni, utilajele se defectează foarte des din cauza slabei calificări a minerilor care le mînuiesc. Ca un fenomen general în Valea Jiului, care aduce daune serioase economiei naționale, este fluctuația brătelor de muncă. Acest lucru duce la scăderea producției și a productivității, la creșterea prețului de cost al cărbunelui.

Pentru acest lucru o mare vină au Ministerul Minelor și Direcția generală a Combinatului carbonifer Valea Jiului care nu au luat măsurile pentru asigurarea stabilității muncitorilor din Valea Jiului, pentru ridicarea calificării profesionale a minerilor și aprovizionarea minerilor cu diferite materiale necesare.

Vorbitorul a amintit apoi din nou despre realizările din Valea Jiului, care au transformat-o dintr-o vale a plîngerii într-o vale a mîinii. În trecut, într-o regiune inflorentă, Pe harta Văii Jiului a apărut noul oraș Urziceni, la Lonea, Petrița, Petroșani, Vulcan și Lupeni au fost construite noi cartiere muncitorești. Mii de mîneri s-au mutat în case noi.

În Valea Jiului s-au construit cluburi, cinematografe, școli, a lina flintă un teatru de stat, s-au înființat cantine și restaurante pentru minerii, s-a îmbunătățit în mod simțitor aprovizionarea.

Cuvîntul deputatei Elena Livezeanu, regiunea București

Declarația guvernului prezentată de tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, este un vast program de înfăptuire care vor ridica pe o treaptă mai înaltă condițiile de viață ale întregului popor. Marile realizări obținute în anii puterii populare sub conducerea Partidului Muncitoresc Român, sînt o cheie către omenii născuți în patria noastră vor transpune în viață cu toată însuflețirea acest program, propriul lor program de lămurire a bunei stări și de apărare a păcii.

Ascultînd Declarația guvernului, nu pot să nu-mi exprim bucuria pentru grija necontenită arătată de către stat femeii muncitoare din patria noastră, familiile, mamei și copililor. Într-adevăr, marile transformări revoluționare petrecute în viața poporului nostru în anul regimului democrat-popular au așezat pe temelii noi și viața femeii Regimul nostru democrat-popular a înălțat pentru todeauna legile burghize care înjoseau femeia, a acordat femeilor drepturi egale cu ale bărbaților, le-a deschis drum larg spre muncă și viață liberă, le-a creat condiții prielnice pentru îndeplinirea nobilii meniri de mamă. Ce poate confirma acest lucru mai grăitor decît însăși prezența în această sală, ca deputată al Marii Adunări Naționale, a unui număr atît de însemnat de femei? Multe dintre acestea în regimul de exploatare burghezo-mosierescă, robeau la patroni sau pe moșia boierului, umilite și desconsiderate.

Noi sîntem pătrunse de mîndrie și de simț de răspundere pentru faptul că puterea populară ne-a chemat să ne spunem cuvîntul ca cetățeni liberi cu drepturi depline, alături de bărbați, în marile probleme politice ale statului nostru.

prinderi și conducători de instituții care nu apreciază prețierea și aporțul pe care femeile îl pot aduce la îmbunătățirea procesului de producție, la realizarea de economii etc în industria ușoară, în domeniul sanitar, în comerț și cooperatie unde lucrează un mare număr de femei nu se manifestă destul curaj în promovarea femeilor în funcții de răspundere, potrivit cu pregătirea lor profesională și cu nivelul lor politic. Mai dănuie încă atitudinea de dispreț față de femei, rămășiță a mentalității vechi.

Este necesar să fie încurajată de asemenea munca femeilor în gospodăriile agricole colective și în întovărășirile agricole și să fie promovate mai multe femei în funcții de conducere.

În cei 8 ani de activitate a sfaturilor populare, femeile deputate au adus o contribuție însemnată la gospodărirea orașelor și satelor noastre. Acum, cînd Marea Adunare Națională ia hotărîri importante cu privire la largirea atribuțiilor sfaturilor populare, femeile vor avea posibilitatea să participe în măsură sporită la rezolvarea problemelor gospodărești locale, la înfrumusețarea orașelor și satelor noastre. Sfaturile populare trebuie să stimuleze inițiativa creatoare a femeilor și să folosească din plin această mare forță obștească.

Dusmanii vechii noastre noi, cerurile imperialiste, calomniază regimul nostru democrat-popular încercînd să demonstreze că la noi încă n-are existat democrație ca la ei. Dar trebuie de ce în multe țări capitaliste care se pretind democratice, femeile sînt lipsite de dreptul la vot și alte drepturi democratice, de ce nu au salariul egal la muncă egală?

În lupta încordată dintre forțele care apără pacea și forțele imperialiste agresive care vor să reaprindă focul unui nou război — a spus vorbitorul — femeile sînt alături de cei care apără viața și liniștea căminelor lor.

Femeile din țara noastră, dirze luptătoare pentru pace, susțin din toată inima politica externă de pace a statului nostru democrat-popular care a fost reafirmată în Declarația guvernului. Ele susțin cu toată hotărîrea propunerile țărilor socialiste pentru dezarmare, pentru interzicerea armelor atomice, realizarea securității colective, pentru coexistența pașnică.

În numele femeilor din circumscripția electorală în care am fost aleasă, în numele Comitetului Femeilor Democratice din R.P. Romîni care reprezintă mișcarea de femei din țara noastră, exprim deplina aderență la Declarația guvernului și asigurarea că vom munci neobosit pentru traducerea ei în viață.

Cuvîntul deputatului Petru Lup, regiunea Hunedoara

Am ascultat cuvîntul tovarășului președinte al Consiliului de Miniștri, care a vorbit în numele guvernului.

Noi, țărani muncitori, vom sprijini din toate puterile guvernul fiindcă avem încredere că el va înfrînta ceea ce a arătat în Declarația sa. Avem încredere pentru că guvernul nostru este guvernul întregului popor muncitor, ales de deputații pe care poporul i-a trimis în Marea Adunare Națională.

Eu sînt țaran muncitor din Munții Apuseni, sînt urmaș al țărănilor care s-au rîsculat împotriva asupritorilor sub conducerea lui Horia, Cloșca și Crișan.

Tărani muncitori din Țara Moților n-au dus viață de om în trecut, căci au fost înjunți în sărăcie și robie de către moșierii și burghize. La noi n-a fost nici școală, nici cultură, nici hrană. Toată țara era împinzită de țărani moși de la munte care cerșeau o bucată de piine.

La noi pămîntul este sărac, dar sub pămînt sînt multe bogății. Din această bogăție însă nu se înfrupta poporul muncitor, ci feitorii Oamenii oștosi și ai școs în trecut un cîntec că munții noștri au poartă, noi cerșim din poartă-n poartă.

Sănătatea moșilor era în grija babelor. Eram buni doar spre a fi lîfrîți în războaie pentru a spori bogățiile asupritorilor.

Strămoșii noștri au luptat pentru o viață mai bună. Dar moșierii și capitaliștii i-au ucis și i-au băgat în închisori. Luptătorii pentru o viață mai bună a poporului n-au putut fi înfrînți. Burghize și moșierimea au fost răsturnate prin lupta unită a clasei muncitoare și țărănimii muncitoare.

Astăzi, țărănimia muncitoare se bucură de toate drepturile. Au dispărut moșierii și proprietarii de pături. O parte din țărani moși sînt azi muncitori la diferite lucrări începute în munții noștri pentru punerea în valoare a bogățiilor de sub pămînt. Alții moși cresc vite și lucrează pămîntul, acum al lor.

În fiecare sat este școală de 6 ani iar în comune școli de 7 ani. Copiii țărănilor muncitori au posibilitatea de a învăța și la școli mai înalte căci primesc burse de la stat. Din fii de țărani

Cuvîntul deputatului Mihail Ralea, regiunea Iași

Tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, în cuprînzătorul și adevîrul său discurs de ieri, ne-a trasat tabloul strălucit al țării noastre modernizate, după un deceniu de la proclamarea republicii.

Noi măsuri sînt în curs de aplicare pentru o perfecționare încă mai amplă a muncii noastre.

Sîntem partizani neclintîți ai centralizării democratice, și aceasta presupune, odată cu necesitatea conducerii centralizate, dezvoltarea răspunderii și inițiativii unităților subordonate. De aceea, guvernul nostru a găsit justiție în întărirea competenței ministerelor și sfaturilor populare. Astăzi cînd cadrele noastre și-au sporit experiența putem să lăsam în seama lor o mulțime de sarcini. Astfel de măsuri constituie un certificat de maturizare, de pricere și de destoinicie a cadrelor formate și educate în condițiile puterii populare.

Salutăm deci măsurile administrative anunțate în Declarația guvernamentală. Să-mi fie îngăduit a mă ocupa de două sectoare: cel cultural și acela al politicii externe. Săltul calității realizat în domeniul culturii, e desigur una din dobnîmirile noastre esențiale. Acesta nu me impresionează numai pe noi. O impresie covârșitoare împărtășesc toți călătorii străini de bună credință. Succesele noastre în lichidarea analfabetismului au avut un profund ecou, de pildă, în Organiza-

Site de milioane de dolari se cheltuiesc pentru spionaj și subminare în lăuntrul țărilor socialiste. Un corion de baze militiste ca să încearcă să răstoarne Sforțările arse au făcut cerurile imperialiste pentru a declanșa acțiuni contrarevoluționare la Poznan ori în Ungaria Toate acestea sînt cunoscute. Cea mai recentă dintre manevrele întreprinute, care ne privesc și pe noi, romîni, e reinvierea politicii de „federalizare a Europei”.

De o bucată de vreme se vorbește din ce în ce mai des de ideea „federalizării Europei”. În ochii navililor sentimentali, această idee poate să apară sub o mască progresistă. Cu ea se poate arunca praful în ochi.

Să analizăm puțin ce se ascunde sub acest idilic proiect. Mai întîi e bine să observăm că ideea „federalizării europene” corespunde la trei momente istorice deosebite de reacționare. Prima reacție a fost aceea a lui Napoleon I, după ce scăldase în sînge Europa și cucerise, prin arme, cea mai mare parte a ei. Din Spania pînă la Moscova, Napoleon via realizarea „Statelor Unite” ale Europei. Al doilea moment, și mai elocvent, e acela al lui Hitler, care proiecta o „uniune europeană” bi-neinteles sub sceptrul și conducerea Germaniei naziste. În fine, a treia formă, recentă, e aceea lansată de banchierii yankei din Wall Street, cu ghiduri tot așa de „dezinteresate” și „umanitare” ca și aceea ale lui Napoleon și Hitler.

Citînd cuvintele lui Lenin despre caracterul reacționar al lozinei „Statelor Unite ale Europei” în condițiile capitalismului, vorbitorul a subliniat că aceasta nu e decît o formă de a asigura dominația unei mari puteri imperialiste asupra țărilor Europei. Ca o ilustrare a contradicțiilor de interes, imposibile de înlăturat, dintre țările capitaliste, vorbitorul a relatat o amintire personală:

Eram ministrul țării noastre în S.U.A. Am asistat la o masă la care era invitat cel mai celebru ziarist al Americii, Walter Lippman. Răspunzînd unei întrebări puse de un alt ziarist, el, cu un zîmbet calm, dar cinic a declarat: „pentru noi viitorul este asigurat pentru că avem într-un buzunar planșuri de război contra Uniunii Sovietice și în cazul cînd acestea nu vor veni, avem în celălalt buzunar planșurile confiscării imperiului anglo-francez”. Acesta era tratamentul pe care-l oferă bunăvoința americană aliaților lor.

Ce se urmărește atunci? În primul rînd o exploatare capitalistă mai comodă, mai „unlărată” a țărilor europene în favoarea S.U.A. E mai ușor de exploatat o singură organizație economică mare, decît mai multe organizații mici, fiecare cu interesele lor. Exploatarea aceasta ar urma să aibă mai multe etape, grosul beneficiilor ar fi luat de S.U.A., iar Franța și Anglia s-ar despușca pe seama țărilor mai mici.

Dar mai e și altceva. În faza actuală, Franței îi frică de creșterea Germaniei occidentale. Ea nu poate privi cu ochi buni o hegemonie germană reacționară, ca prim locotenent al Statelor Unite. Într-o „confederație europeană” armata unică, sub comanda lui Speidel, va fi mult mai ușor de realizat, iar Franța ar fi înghițită, pur și simplu, de o Germanie revanșardă, țările mici ar deveni niște județe, departamente, conduse de potențați agreați de Germania occidentală și de S.U.A.

În fine, fasciștii contrarevoluționari din Ungaria au fost văzuți, după relatările corespondenților ziarilor occidentale, purtînd pancarte cu inscripția „Jos romîni!”. Acum cîtva vreme, într-o revistă din Viena, „Die Furche” a apărut un lung articol asupra Transilvaniei. În țările Americii Latine, ni s-a cerut să comunicăm experiența și procedeele noastre.

Subliniînd în continuare dezvoltarea învățămîntului mediu și necesitatea politenizării, vorbitorul a arătat importanța unor măsuri, cuprinse în proiectul de reorganizare a învățămîntului superior, pentru îmbunătățirea pregătirii studenților și a condițiilor lor de trai.

Artele și științele sînt încurajate ca în puține țări — chiar și de veche cultură din lume. Artiștii și oamenii de știință se bucură de o bună situație materială.

Artistul s-a apropiat de popor. El nu mai trăiește o boemă penibilă, fără siguranța zilei de mîine, cînd ca clovn la un Mecena, care lăsa să-i cadă cîteva fîrmituri. Azi el are o viață demnă și respectată, își câștigă existența în cadrul preocupărilor sale. Să nu uităm că pe timpuri, Eminescu, Caragiale, Vlahuță sau Coșbuc nu puteau trăi din scrierile lor și erau siliți să fie modești funcționari de ministere.

Mersul normal și înțeles al treburilor culturale, adăugate la robusta și măreața construcție economică, a fost desigur în măsură să frîie pînă la demență cerurile imperialiste.

Politica de securitate colectivă și dezarmare susținută de lagărul socialist este sabotată de aceste cercuri.

SESIUNEA MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Dezbaterile pe marginea Declarației asupra politicii interne și externe a Republicii Populare Romine

(Urmare din pag. 2-a)

Transilvania a fost rezolvată în mod just și pentru toată lumea.

Occupându-se apoi de relațiile externe ale țării noastre, vorbitorul a arătat că legăturile economice s-au largit necentenit, ansamblurile noastre artistice cuceresc lumea...

Cuvîntul deputatului Virgil Trofin, regiunea Bacău

Am ascultat cu mult interes ampla declarație a guvernului Republicii Populare Romine expusă în fața noastră de tovarășul Chivu Stoica. Politica înțeleaptă și fermă a Partidului Muncitoresc Romîn și a guvernului Republicii Populare Romine a fost și este pe deplin aprobată și urmată...

În regimul nostru democrat-popular, tineretul se bucură de drepturi politice depline, fi este asigurat dreptul la muncă, primește salariu egal pentru muncă egală...

Dacă în anul școlar 1938-39 existau numai 41 de facultăți cu 26.000 de studenți, în prezent avem 127 de facultăți în care studiază peste 55.000 de studenți...

Înfrățit în muncă, bucurându-se de aceleași drepturi și libertăți, tinerii din rîndul tuturor națiilor conlocuitoare muncesc cu avînt alături de tinerii romîni pentru înflorirea patriei comune...

Măsurile luate pînă în prezent, precum și cele preconizate, văderea largirii atribuțiilor sfaturilor populare și ale conducătorilor întreprinderilor vor înlesni îmbunătățirea și a condițiilor de muncă și de viață ale tineretului...

Tineretul patriei noastre — a spus în continuare vorbitorul — va sprijini prin munca sa, și mai mult decît pînă acum, activitatea sfaturilor populare, a conducătorilor întreprinderilor...

Regimul democrat-popular asigură exercitarea drepturilor înscrise în Constituție. Exemplul în regiunea Timișoara, ca și pe întregul întreguiri noastre republici, există ziare și reviste în limbile romînă, maghiară, germană, sîrbă...

Tinerii patriei noastre vor folosi mai mult decît pînă acum toate posibilitățile ce le sînt create pentru a deveni muncitori și tehnicieni cu o înaltă calificare.

Declarația guvernului s-a arătat că se vor lua măsuri pentru a largi

vește Franța, Italia și țările Americii Latine. Granițele noastre sînt deschise tuturor artiștilor de talent și a deșăvîrșitorilor savații...

Perseverind în politica noastră de pace, ne vom sili s-o apărăm următorii și în orice moment. Vom urmări fără îndoială să realizăm visul de care ne-am legat viața: construirea socialismului și a unei lumi mai bune.

Conferința pe tară a asociațiilor studenților, care a avut loc zilele trecute, a afirmat înocodată cu țarie faptul că studenții patriei noastre, care dătoresc regimului nostru democrat-popular condițiile din ce în ce mai bune de studiu și de viață...

Dușmanii democrației și socialismului încearcă să dezorienteze tineretul țării socialiste, să-l rupă de interesele clasei muncitoare, să propage naționalismul și sovietismul...

Declarația prezentată de tovarășul Chivu Stoica a precizat încă odată politica fermă și consecventă a partidului și guvernului nostru...

Muncitorii din regiunea Timișoara, îndrumați și conduși de partid, sînt conștienți de faptul că, așa cum se arată și în declarația guvernului...

Vorbitorul s-a referit în continuare la articolul 82 din Constituție, care arată că „în Republica Populă Romînă se asigură minorităților naționale folosirea liberă a limbii materne...

Toate acestea nu sînt numai vorbe ca în constituțiile regimului burghez, moșieresc din trecut, în care erau înscrise de formă dreptul de asociație, libertatea presei etc...

Regimul democrat-popular asigură exercitarea drepturilor înscrise în Constituție. Exemplul în regiunea Timișoara, ca și pe întregul întreguiri noastre republici, există ziare și reviste în limbile romînă, maghiară, germană, sîrbă...

De asemenea, în orașul Timișoara avem teatre de stat în limbile romînă, germană și maghiară și un ansamblu de stat sîrb, școli elementare și medii în limbile naționalităților conlocuitoare...

(Continuarea dezbaterilor pe marginea Declarației asupra politicii interne și externe a R.P. Romine în numărul următor)

Raportul asupra proiectului Bugetului de Stat al R. P. Romine pe anul 1957 prezentat de tov. Aurel Vijoli, ministrul Finanțelor

Tovarăși deputați și deputate,

Din însărcinarea Consiliului de Miniștri vă prezentăm spre examinare și aprobare proiectul Bugetului de Stat al Republicii Populare Romine pe anul 1957...

Înaintea de a expune proiectul Bugetului de Stat pe anul 1957, vă prezentăm rezultatul executării bugetului pe anul 1956...

Bugetul de Stat a asigurat mijloace financiare necesare realizării acțiunilor economice și social-culturale ale anului 1956.

În cursul anului 1956, pe baza hotărîrilor luate de partid și guvern, au fost îmbunătățite salariile într-o serie de ramuri...

Partea principală și anume 90% din totalul veniturilor bugetului pe 1956 a fost realizată din sectorul socialist al economiei...

Veniturile din impozitele și taxele de la populație au însumat 3,9 miliarde lei în anul 1956...

În ceea ce privește cheltuielile stăruite, arătam că în 1956, cele mai mare parte a mijloacelor bugetare și anume 24,4 miliarde lei a fost destinată pentru finanțarea economiei naționale...

Sînt întru totul de acord cu conținutul declarației guvernului Republicii Populare Romine și am convingerea că exprimă gîndurile întregului tineret muncitor din patria noastră...

Cheltuielile bugetare pentru finanțarea acțiunilor social-culturale au atins suma de 8 miliarde lei, adică un

Veniturile Bugetului de Stat pe 1957

Volumul total al veniturilor pe anul 1957, comparativ cu realizările anului 1956, crește cu 3,784 miliarde lei, pe seama creșterii producției, a reducerii prețului de cost, pe seama eco-

Table with 5 columns: Denumirea veniturilor, 1956 (execuție provizorie), % față de total, 1957, % față de total. Rows include TOTAL VENITURI, Veniturile din sectorul socialist, etc.

Cifrele de mai sus arată că partea covârșitoare a veniturilor bugetare și anume 91% din total, provine din sectorul socialist al economiei...

Prin sporirea producției și circulației mărfurilor în 1957 față de 1956, se prevede că acumulările la buget (inclusiv cotele părții de beneficii) vor fi în sumă de 24,795 miliarde lei...

Oamenii muncii germani își dau tot mai bine seama că în trecut populația germană a fost folosită de clasăme exploatatoare în vederea satisfacerii intereselor fascismului german...

Oamenii muncii din regiunea Timișoara sprijină din tot sufletul politica externă a guvernului nostru, politica de apărare a păcii, de întărire a prieteniei cu Uniunea Sovietică și cu țările lagărului socialist...

Sînt însă și întreprinderi care nu folosesc pe deplin posibilitățile de care dispun. De pildă, unele întreprinderi din cadrul fostului Minister al Industriei Metalurgice și Construcțiilor...

Interesele economiei și ale oamenilor muncii cer ca întreprinderile rămase în urmă să fie ridicale la nivelul celor frumuse. Fiecare întreprindere, secție, atelier, echipă poate și trebuie să participe la realizarea acumulărilor.

Pe tura a vedea ce însemnătate are realizarea acestei sarcini, este suficient să arătăm că reducerea cu încă un procent a prețului de cost din 1956, echivalază cu o producție suplimentară de 9600 tractoare, sau 6,3 milioane perechi pantofi bărbătești...

1,2 miliarde lei mai mult decît în 1955.

Rezultatele favorabile obținute în construcția economică, soliditatea finanțelor statului și întărirea conștiinței populare creează premisele necesare îndeplinirii cu succes a prevederilor Rezoluției Plenei din decembrie 1956...

Proiectul Bugetului de Stat pe 1957 cuprinde mijloace financiare pentru realizarea obiectivelor prevăzute pentru 1957 în programul expus în numele guvernului de tov. Chivu Stoica...

Bugetul de Stat pe anul 1957 însumează la veniturile 46,147 miliarde lei, iar la cheltuieli 45,247 miliarde lei, cu un excedent planificat de 900 milioane lei.

Pe baza acestui proiect, veniturile de Stat cresc cu 8,9%, iar cheltuielile cu 8,2% față de realizările anului 1956. În volumul total al cheltuielilor bugetare se include o rezervă în sumă de 3,1 miliarde lei.

Prin destinația dată unei părți importante a resurselor sale, Bugetul de Stat pe 1957 ogîndește o creștere mai accentuată a nivelului de trai al oamenilor muncii.

Structura principalelor venituri ale Bugetului de Stat este următoarea: — în miliarde lei —

nomiilor de materiale, materii prime, combustibil, energie electrică etc.

Structura principalelor venituri ale Bugetului de Stat este următoarea: — în miliarde lei —

tem de impunere aplicat la veniturile gospodărilor țărănești din 1957.

În anul trecut, țărănimea muncitoare, a cărei bună stare a crescut în timpul regimului democrat-popular, și-a îndeplinit cu cinste îndatoririle față de bugetul statului...

În 1957, la propunerea guvernului, Prezidiul Marii Adunări Naționale a aprobat anularea rămășițelor din impozite și taxe unor categorii de gospodării țărănești, mici meseriași, liber profesioniști, comercianți etc.

Sistemul de impunere a veniturilor agricole va trebui să devină cît mai clar, mai ușor de înțeles și de controlat de masa țărăniască a contribuabililor.

În anul 1956, Administrația Asigurărilor de Stat a plătit asigurătorilor, drept despăgubiri, circa un sfert de miliard lei, cea mai mare parte fiind acordată pentru acoperirea pagubelor suferite de gospodăriile țărănești.

Volumul depunerilor la C.E.C. a crescut în anul 1956, cu aproape jumătate miliard lei față de 1955. Numărul depunătorilor, la sfîrșitul anului trecut, a fost de 1.756.000, ceea ce înseamnă un livret de economii la fiecare agricultor trei gospodării.

Cheltuielile pentru finanțarea economiei naționale (inclusiv investițiile capitale) vor însuma în acest an 33,3 miliarde lei din care 23,9 miliarde lei se vor acorda de la buget...

Cheltuielile prevăzute în 1957 pentru întreținerea organelor administrative de stat se mențin aproape la nivelul anului 1956. Acest nivel este determinat de extinderea și în secțiile unde nu s-a aplicat, a îmbunătățirii salarizării personalului tehnic administrativ, efectuată în 1956.

Mijloacele financiare destinate dezvoltării industriei de stat totalizează 12,1 miliarde lei. Se asigură în continuare dezvoltarea cu precădere a industriei producătoare de mijloace de producție — baza dezvoltării tuturor ramurilor economiei naționale.

În anul 1957 vor intra în funcțiune noi întreprinderi de industrie ușoară și alimentară și vor fi largite și înzestrate cu utilaj nou o serie de întreprinderi existente.

În anul trecut, un număr mare de direcții generale și întreprinderi au dovedit o preocupare susținută în gospodărirea mijloacelor circulante asigurînd bunul mers al activității întreprinderilor cu un volum mai redus de mijloace materiale și bănești.

În anul 1957, volumul de mărfuri alimentare și industriale destinate populației prin comerțul de stat și cooperatist va crește față de 1956 cu 4 miliarde lei.

Ministerul Comerțului, sfaturile populare și Centrococopl, cum și unitățile comerciale care depind de acestea, vor trebui să ia măsuri pentru îmbunătățirea aprovizionării rețelei și desfacerii mărfurilor și să lupe pentru reducerea cheltuielilor de circulație care, în 1956, s-au menținut la un nivel ridicat.

În vederea îndeplinirii cu succes a sarcinilor Congresului al II-lea al P.M.R. și ale Plenei din decembrie a C.C. al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii, mijloacele bugetare și resursele proprii ce se vor utiliza în anul 1957 pentru finanțarea agriculturii și silviculturii însumează 4 miliarde lei — de două ori mai mult ca în 1951.

În 1957 se aloacă gospodăriilor agricole de stat fonduri pentru investiții de 715 milioane lei, cu 50% mai mult decît investițiile primite, în medie, în anul precedent.

Experiența gospodărilor înfăntate: G.A.S. Oradea, G.A.S. Poștești-Leordeni, G.A.S. Satu Mare și altele, arată că atunci cînd lucrează bine, gospodăriile agricole de stat obțin o producție mare la hectar, devenind unități model ca organizare și rentabilitate.

În Bugetul de Stat pe anul 1957 se prevăd 1,1 miliarde lei pentru activitatea de producție și dezvoltarea capacității S.M.T.-urilor.

Rezultatele bune obținute de o serie de stațiuni de mașini și tractoare, care de pildă: S.M.T. Hagieni și S.M.T. Tîndărești din regiunea Constanța,

Aceste cifre arată că puterea populară asigură condițiile pentru desfășurarea unei rodnice activități social-culturale și științifice, pentru creșterea continuă a bunăstării a poporului.

Cheltuielile Bugetului de Stat pe 1957

Pe principalele destinații, cheltuielile bugetare pe anul 1957 se repartizează astfel: — în miliarde lei —

Table with 5 columns: TOTAL CHELTUIELI, din care: Cheltuieli pentru economia națională, Cheltuieli pentru acțiuni social-culturale, Cheltuieli pentru apărare, Cheltuieli pentru întreținerea organelor puterii și administrației de stat.

Cheltuielile pentru finanțarea economiei naționale (inclusiv investițiile capitale) vor însuma în acest an 33,3 miliarde lei din care 23,9 miliarde lei se vor acorda de la buget...

Cheltuielile prevăzute în 1957 pentru întreținerea organelor administrative de stat se mențin aproape la nivelul anului 1956. Acest nivel este determinat de extinderea și în secțiile unde nu s-a aplicat, a îmbunătățirii salarizării personalului tehnic administrativ, efectuată în 1956.

Mijloacele financiare destinate dezvoltării industriei de stat totalizează 12,1 miliarde lei. Se asigură în continuare dezvoltarea cu precădere a industriei producătoare de mijloace de producție — baza dezvoltării tuturor ramurilor economiei naționale.

În anul 1957 vor intra în funcțiune noi întreprinderi de industrie ușoară și alimentară și vor fi largite și înzestrate cu utilaj nou o serie de întreprinderi existente.

În anul trecut, un număr mare de direcții generale și întreprinderi au dovedit o preocupare susținută în gospodărirea mijloacelor circulante asigurînd bunul mers al activității întreprinderilor cu un volum mai redus de mijloace materiale și bănești.

În anul 1957, volumul de mărfuri alimentare și industriale destinate populației prin comerțul de stat și cooperatist va crește față de 1956 cu 4 miliarde lei.

Ministerul Comerțului, sfaturile populare și Centrococopl, cum și unitățile comerciale care depind de acestea, vor trebui să ia măsuri pentru îmbunătățirea aprovizionării rețelei și desfacerii mărfurilor și să lupe pentru reducerea cheltuielilor de circulație care, în 1956, s-au menținut la un nivel ridicat.

În vederea îndeplinirii cu succes a sarcinilor Congresului al II-lea al P.M.R. și ale Plenei din decembrie a C.C. al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii, mijloacele bugetare și resursele proprii ce se vor utiliza în anul 1957 pentru finanțarea agriculturii și silviculturii însumează 4 miliarde lei — de două ori mai mult ca în 1951.

În 1957 se aloacă gospodăriilor agricole de stat fonduri pentru investiții de 715 milioane lei, cu 50% mai mult decît investițiile primite, în medie, în anul precedent.

Experiența gospodărilor înfăntate: G.A.S. Oradea, G.A.S. Poștești-Leordeni, G.A.S. Satu Mare și altele, arată că atunci cînd lucrează bine, gospodăriile agricole de stat obțin o producție mare la hectar, devenind unități model ca organizare și rentabilitate.

În Bugetul de Stat pe anul 1957 se prevăd 1,1 miliarde lei pentru activitatea de producție și dezvoltarea capacității S.M.T.-urilor.

Rezultatele bune obținute de o serie de stațiuni de mașini și tractoare, care de pildă: S.M.T. Hagieni și S.M.T. Tîndărești din regiunea Constanța,

Aceste cifre arată că puterea populară asigură condițiile pentru desfășurarea unei rodnice activități social-culturale și științifice, pentru creșterea continuă a bunăstării a poporului.

În anul 1957, volumul investițiilor capitale va atinge 12,6 miliarde lei

clar, mai ușor de înțeles și de controlat de masa țărăniască a contribuabililor. În anul 1956, Administrația Asigurărilor de Stat a plătit asigurătorilor, drept despăgubiri, circa un sfert de miliard lei, cea mai mare parte fiind acordată pentru acoperirea pagubelor suferite de gospodăriile țărănești. Asigurările de Stat vor lua măsuri pentru dezvoltarea asigurărilor facultative, pentru crearea de noi avantaje asigurătorilor, pentru rezolvarea mai rapidă a cererilor îndreptățite ale asigurătorilor.

Volumul depunerilor la C.E.C. a crescut în anul 1956, cu aproape jumătate miliard lei față de 1955. Numărul depunătorilor, la sfîrșitul anului trecut, a fost de 1.756.000, ceea ce înseamnă un livret de economii la fiecare agricultor trei gospodării.

Cheltuielile pentru finanțarea economiei naționale (inclusiv investițiile capitale) vor însuma în acest an 33,3 miliarde lei din care 23,9 miliarde lei se vor acorda de la buget, iar restul se va acoperi din resursele proprii ale întreprinderilor și organizațiilor economice.

În afară de mijloacele acordate de la buget, întreprinderile și organizațiile economice vor primi pentru nevoile lor de producție și de circulație, importante credite bancare. Volumul împrumuturilor acordate de bănci la 31 decembrie 1957, va atinge circa 22 miliarde lei.

Cheltuielile prevăzute în 1957 pentru întreținerea organelor administrative de stat se mențin aproape la nivelul anului 1956. Acest nivel este determinat de extinderea și în secțiile unde nu s-a aplicat, a îmbunătățirii salarizării personalului tehnic administrativ, efectuată în 1956.

Mijloacele financiare destinate dezvoltării industriei de stat totalizează 12,1 miliarde lei. Se asigură în continuare dezvoltarea cu precădere a industriei producătoare de mijloace de producție — baza dezvoltării tuturor ramurilor economiei naționale.

În anul 1957 vor intra în funcțiune noi întreprinderi de industrie ușoară și alimentară și vor fi largite și înzestrate cu utilaj nou o serie de întreprinderi existente.

În anul trecut, un număr mare de direcții generale și întreprinderi au dovedit o preocupare susținută în gospodărirea mijloacelor circulante asigurînd bunul mers al activității întreprinderilor cu un volum mai redus de mijloace materiale și bănești.

În anul 1957, volumul de mărfuri alimentare și industriale destinate populației prin comerțul de stat și cooperatist va crește față de 1956 cu 4 miliarde lei.

Ministerul Comerțului, sfaturile populare și Centrococopl, cum și unitățile comerciale care depind de acestea, vor trebui să ia măsuri pentru îmbunătățirea aprovizionării rețelei și desfacerii mărfurilor și să lupe pentru reducerea cheltuielilor de circulație care, în 1956, s-au menținut la un nivel ridicat.

În vederea îndeplinirii cu succes a sarcinilor Congresului al II-lea al P.M.R. și ale Plenei din decembrie a C.C. al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii, mijloacele bugetare și resursele proprii ce se vor utiliza în anul 1957 pentru finanțarea agriculturii și silviculturii însumează 4 miliarde lei — de două ori mai mult ca în 1951.

În 1957 se aloacă gospodăriilor agricole de stat fonduri pentru investiții de 715 milioane lei, cu 50% mai mult decît investițiile primite, în medie, în anul precedent.

Experiența gospodărilor înfăntate: G.A.S. Oradea, G.A.S. Poștești-Leordeni, G.A.S. Satu Mare și altele, arată că atunci cînd lucrează bine, gospodăriile agricole de stat obțin o producție mare la hectar, devenind unități model ca organizare și rentabilitate.

În Bugetul de Stat pe anul 1957 se prevăd 1,1 miliarde lei pentru activitatea de producție și dezvoltarea capacității S.M.T.-urilor.

Rezultatele bune obținute de o serie de stațiuni de mașini și tractoare, care de pildă: S.M.T. Hagieni și S.M.T. Tîndărești din regiunea Constanța,

Aceste cifre arată că puterea populară asigură condițiile pentru desfășurarea unei rodnice activități social-culturale și științifice, pentru creșterea continuă a bunăstării a poporului.

(Continuare în pag. 4-a)

Raportul asupra proiectului Bugetului de Stat al R. P. Romine pe anul 1957

prezentat de tov. Aurel Vijoli, ministrul Finanțelor

(Urmare din pag. 3-a)

te, în primul rând, spre terminarea și darea în funcțiune a obiectivelor începute, limitând începerea de noi șantieri la un număr restrâns de obiecte industriale, cu mare eficiență economică.

Banka de Investiții și Banca Agricolă trebuie să se preocupe în mai mare măsură de mobilizarea resurselor pentru finanțarea investițiilor și să lupte cu mai multă hotărâre pentru reducerea costului construcțiilor. Băncile trebuie să ridice nivelul muncii de control, să urmărească punerea la timp în funcțiune a noilor capacități de producție și, în general, mărirea eficienței economice a investițiilor capitale.

Cheltuielile de apărare pe anul 1957

Bugetele sfaturilor populare

Bugetele sfaturilor populare pe anul 1957, cuprinse în Bugetul de Stat al R.P. Romine, însumează la veniturile 7,3 miliarde lei, iar la cheltuieli 7,2 miliarde lei.

Veniturile proprii ale bugetelor locale sînt prevăzute în sumă de 2,7 miliarde lei, iar sub forma celorlalte falcate li se atribuie cea mai mare parte din impozitul pe veniturile populației, impozitul agricol, veniturile S.M.T., cum și din acumulările la buget din producție și circulația mărfurilor care se realizează de la întreprinderile de interes local și din sistemul cooperăției. Această măsură mărește conținutul sfaturilor populare în realizarea integrală a acestor venituri.

Din totalul mijloacelor bugetelor locale, partea cea mai importantă și anume 83,7 la sută este destinată finanțării economiei locale și acțiunilor social-culturale.

În scopul dezvoltării industriei locale, din bugetele sfaturilor populare pe anul 1957 și din resursele proprii ale întreprinderilor sînt alocate fonduri în sumă de circa 450 milioane lei.

Pentru finanțarea întreprinderilor comunale cum și pentru alte acțiuni de gospodărie comunală menite să contribuie la întreținerea orașelor se va cheltui de la buget și din resursele proprii ale întreprinderilor suma de peste un miliard lei.

Pentru construcția de locuințe noi, cum și pentru întreținerea și repararea fondului de locuințe, se alocă în total peste un miliard lei.

Pentru întreținerea și îmbunătățirea drumurilor de interes local s-a prevăzut în buget suma de 354 milioane lei, adică un 14,0 la sută mai mult decît în anul 1956.

Pentru finanțarea acțiunilor agricole (întreținerea rețelei agricole, a spitale-

sînt prevăzute în sumă de 3,7 miliarde lei, cu 7,2 la sută mai puțin decît în anul precedent.

Guvernul Republicii Populare Romine duce o politică fermă de pace, prietenie și colaborare — expresie a celor mai profunde mănușe ale poporului. Partidul și guvernul nostru iau toate măsurile necesare pentru întărirea capacității de apărare a patriei.

Cheltuielile pentru întreținerea organelor puterii și administrației de stat sînt prevăzute în sumă de 1,4 miliarde lei, reprezentînd 3,2 la sută din totalul cheltuielilor bugetare.

Ministerele și comitetele executive ale sfaturilor populare trebuie să ia măsuri hotărîte pentru continuarea acțiunilor de raționalizare și ieftinire a aparatului de stat și de a face economii la cheltuielile administrativ-gospodărești.

Cheltuielile de apărare pe anul 1957

lor și dispensarelor veterinare, combaterea dăunătorilor și epizootiilor etc.) s-a prevăzut în bugetele sfaturilor populare suma de 325 milioane lei. În afară de aceasta, sfaturile populare vor putea utiliza și veniturile din pășuni, loturi zootehnice și stațiuni de montă comunale, în sumă de peste 350 milioane lei.

Mijloacele sporite prevăzute în bugetele locale pe 1957, precum și măsurile economice și financiare luate, creează condițiile menite să ducă la creșterea rolului sfaturilor populare în construcția economică și culturală a statului nostru.

Tovarăși deputați,

Congresul al II-lea și Plenara din decembrie a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român au arătat necesitatea perfecționării conducerii vieții economice și de stat, a realizării mai bune și mai simple mai opera-tive și mai eficiente, prin lichidarea centralismului excesiv, care generează burocratismul și frînează adesea desigur inițiativa de jos.

Pentru înlăturarea centralismului excesiv a devenit necesară în primul rînd lărgirea atribuțiilor conducerilor întreprinderilor, organelor regionale, orașenești și raionale, stimularea activității maselor muncitore.

Recent, guvernul a luat o serie de hotărîri cu privire la îmbunătățirea condițiilor de formare și folosire a fondului întreprinderilor, de repartizare a beneficiilor peste plan, de folosire de către conducătorii de întreprinderi a unor sume mai mari în numerar pentru cumpărături curente la fondul pieței.

În hotărîrea Plenarei din decembrie se arată că gospodărirea fondului de salarii trebuie lăsată în mai mare măsură în răspunderea directă a conducătorilor de întreprinderi.

În afară de măsurile luate, sînt studiate în continuare și alte măsuri, menite să asigure lărgirea treptată a drepturilor conducătorilor de întreprinderi. Aceasta impune întărirea răspunderii personale a cadrelor conducătoare din economie pentru buna gospodărire a fondului de salarii și un control mai riguros din partea băncilor.

Trebuie subliniat că lichidarea centralismului excesiv nu trebuie să ducă la o slăbire a controlului executării planului și bugetului. Dimpotrivă, atît din partea conducerii întreprinderilor, direcțiilor generale și ministerelor, cît și din partea organelor financiare și bancare, acest control trebuie întărit în vederea aplicării unui strict regim de economii în folosirea fondurilor materiale și bănești, a respectării disciplinei de plan și financiare, a dezvoltării simțului de răspundere în gospodărirea avutului obșteșc.

Controlul prin luarea efectului de organelor financiare și de credit este o importantă acțiune de stat și trebuie considerată ca atare, acordîndu-se organelor financiare și bancare întregul sprijin. Ministerul Finanțelor și băncile vor lua măsuri pentru aplicarea unui regim sever de economii, pentru întărirea controlului prin leu asupra economiilor, pentru executarea în bune condițiuni a bugetului.

În încheiere raportului a spus: Bugetul de Stat pe anul 1957 asigură mijloacele financiare necesare dezvoltării industriei noastre socialiste și concentrează mijloacele financiare sporite pentru dezvoltarea agriculturii și creșterea nivelului de trai al poporului. Prin însăși structura sa el arată, în mod convingător, caracterul profund pasnic al dezvoltării noastre. Bugetul a fost elaborat pe baza aprecierii realiste a resurselor și posibilităților economiei noastre naționale.

Importanțele cheltuielii prevăzute în bugetul de stat pentru finanțarea economiei naționale și a acțiunilor social-culturale, fac necesară realizarea necondiționată a veniturilor planificate.

Inițiativa și lupta maselor largi de oameni ai muncii, pentru descoperirea și folosirea rezervelor interne ale producției, pentru ridicarea la un nivel mai înalt a activității economice și gospodărești în fiecare unitate, constituie cheia îndepinderii cu succes a planului financiar al statului nostru pe anul 1957.

Bugetul de Stat pe 1957 poate și trebuie să devină un mijloc eficient pentru sprijinirea, pe linie financiară, a politicii partidului și guvernului, îndreptată spre dezvoltarea economică și socială a patriei noastre și spre creșterea continuă a nivelului de trai material și cultural al poporului muncitor.

În cursul tratativelor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și frăție, János Kádár a caracterizat situația internă și externă a Republicii Populare Ungare. În numele guvernului ungar, al Partidului Muncitoresc Socialist și al poporului ungar, el a exprimat recunoștință profundă guvernului sovietic, partidului comunist și poporului sovietic pentru ajutorul frățesc sin-

cr acordat Republicii Populare Ungare.

Participanții la tratative au făcut apel un schimb de păreri asupra problemelor politice și economice avînd o mare însemnătate pentru dezvoltarea continuă a relațiilor frățești dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Ungară.

A avut loc de asemenea un schimb de păreri corespunzător asupra problemelor legate de evoluția situației internaționale actuale.

În timpul tratativelor s-a constatat o unanimitate de păreri și înlegere reciprocă în toate problemele discutate. S-a hotărît ca experții celor două părți să pregătească propuneri corespunzătoare spre a fi examinate în cadrul ședințelor delegațiilor.

Tratativele vor continua.

La 21 martie N. S. Hrușciov a primit pe membrii delegației ungară. A avut loc o convorbire prietenoasă, cordială.

Delegația ungară a vizitat în după-amiaza zilei de 20 martie mașoalele lui V. I. Lenin și I. V. Stalin și a depus coroane de flori.

Panglica uneia din coroane poartă inscripția: „Marelui învățător al poporului muncitor, membrilor conducători al mișcării muncitorești internaționale — V. I. Lenin, din partea delegației guvernamentale a R. P. Ungare”.

Pe panglica celeilalte coroane s-a scris: „Lupătorilor dîr pentru cauza clasei muncitorești și a socialismului — I. V. Stalin, din partea delegației guvernamentale a R. P. Ungare”.

Sofletele tovarășilor K. Kádár, I. Dobi, A. Apro, J. Horváth, K. Kiss, G. Révész și H. Boldoczki, membri ai delegației ungară, au vizitat în dimineața zilei de 21 martie, fabrica de dulciuri „Krasnyi Oktaș”.

Gaspeții au petrecut la celebrarea întreprinderii peste două ore.

Au început tratativele sovieto-ungare

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: La 21 martie au început la Kremlin tratativele între delegația guvernamentală și de partid a Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Ungare.

Din partea sovietică, la tratative participă N. A. Buganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și prim secretar al C.C. al P.C.U.S., A. I. Mikoiian, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., G. M. Malenkov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., G. K. Jukov, mareșal al Uniunii Sovietice, ministru al Apărării al U.R.S.S., A. A. Gromiko, ministru Afacerilor Externe al U.R.S.S., E. I. Gromov, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Republica Populară Ungară.

Din partea ungară, la tratative participă János Kádár, președintele guvernului revoluționar muncitoresc țărănesc și președinte al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar (P.M.S.U.), István Dobi, președintele Prezidiului Republicii Populare Ungare, Antal Apré, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al P.M.S.U. și ministru al Industriei, Imre Horváth, membru al Comitetului Central al P.M.S.U. și ministru al Afacerilor Externe, Gyula Kállai, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al P.M.S.U. și ministru al Culturii, Károly Kiss, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al P.M.S.U., general-locotenent Géza Révész, membru al Comitetului Central al P.M.S.U. și ministru al Apărării, János Boldoczki, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Ungare în U.R.S.S.

După un schimb de salutul prietenesc, delegațiile guvernamentale ale Republicii Populare Ungare și Uniunii Sovietice au trecut la examinarea multilaterală a problemelor care interesează cele două părți.

În cursul tratativelor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și frăție, János Kádár a caracterizat situația internă și externă a Republicii Populare Ungare. În numele guvernului ungar, al Partidului Muncitoresc Socialist și al poporului ungar, el a exprimat recunoștință profundă guvernului sovietic, partidului comunist și poporului sovietic pentru ajutorul frățesc sin-

cr acordat Republicii Populare Ungare.

Participanții la tratative au făcut apel un schimb de păreri asupra problemelor politice și economice avînd o mare însemnătate pentru dezvoltarea continuă a relațiilor frățești dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Ungară.

A avut loc de asemenea un schimb de păreri corespunzător asupra problemelor legate de evoluția situației internaționale actuale.

În timpul tratativelor s-a constatat o unanimitate de păreri și înlegere reciprocă în toate problemele discutate. S-a hotărît ca experții celor două părți să pregătească propuneri corespunzătoare spre a fi examinate în cadrul ședințelor delegațiilor.

Tratativele vor continua.

La 21 martie N. S. Hrușciov a primit pe membrii delegației ungară. A avut loc o convorbire prietenoasă, cordială.

Delegația ungară a vizitat în după-amiaza zilei de 20 martie mașoalele lui V. I. Lenin și I. V. Stalin și a depus coroane de flori.

Panglica uneia din coroane poartă inscripția: „Marelui învățător al poporului muncitor, membrilor conducători al mișcării muncitorești internaționale — V. I. Lenin, din partea delegației guvernamentale a R. P. Ungare”.

Pe panglica celeilalte coroane s-a scris: „Lupătorilor dîr pentru cauza clasei muncitorești și a socialismului — I. V. Stalin, din partea delegației guvernamentale a R. P. Ungare”.

Sofletele tovarășilor K. Kádár, I. Dobi, A. Apro, J. Horváth, K. Kiss, G. Révész și H. Boldoczki, membri ai delegației ungară, au vizitat în dimineața zilei de 21 martie, fabrica de dulciuri „Krasnyi Oktaș”.

Gaspeții au petrecut la celebrarea întreprinderii peste două ore.

Intărirea relațiilor de prietenie dintre Cehoslovacia și R. D. Vietnam

HANOI 21 (Agerpres). — Agenția Vietnameză de Informații transmise: La 20 martie s-a dat publicității la Hanoi comunicatul comun cu privire la tratativele dintre delegația guvernamentală a R. D. Vietnam, în frunte cu primul ministru Fom Van Dong, și delegația guvernamentală a Republicii Cehoslovace, în frunte cu președintele guvernului, V. Siroky.

După cum se subliniază în comunicatul, părțile au constatat că împărtășesc intru totul aceleași păreri asupra situației internaționale actuale. Ele declară că scopul politicii lor externe este menținerea și întărirea păcii, slăbirea încercărilor internaționale pe baza celor cinci principii ale coexistenței pașnice.

După stabilirea păcii în țară, poporul vietnamez a primit un ajutor frățesc din partea Cehoslovaciei în restabilirea și dezvoltarea economiei și culturii. Părțile au considerat necesar să încheie un acord cultural pe termen de cinci ani.

Comuniștii dețin majoritatea absolută în Adunarea statului indian Kerala

DELHI 21 (Agerpres). — Agenția Indian Press anunță că pentru prima oară în istoria Indiei comuniștii obțin majoritatea în Adunarea unui stat indian. În statul Kerala din sudul Indiei partidul comunist a obținut pînă acum 59 de mandate din 124 rezultate cunoscute. Partidul Congresul Național Indian a obținut 42 de mandate, socialiștii Praja — 9, Liga Musulmană — 5, și Independenții — 6. Mai rămîn de pro-

clamat rezultatele în două circumscripții din acest stat. Agențiile de presă relevă că obținînd 59 de mandate și cu sprijinul probabil a 5 deputați independenți, Partidul Comunist din India și-a asigurat de po acum majoritatea absolută în Adunarea Legislativă a statului Kerala.

Agenția Reuter subliniază că comuniștii vor forma guvernul în acest stat.

Presă indiană despre țara noastră

În ziarul „Hindustan Times” (New Delhi) a apărut de curînd un articol amplu despre dezvoltarea folclorului și artei populare din România în anii de democrație populară. Un spațiu larg se acordă în articol descrierii Institutului de folclor, despre care se subliniază că este un centru mondial al folclorului, întretinînd numeroase legături cu instituții similare din diferite țări.

„Hindustan Standard” (Calcutta) a publicat un articol despre viața teatrală în România semnat de acad. Zaharia Stancu, în care sînt trecute în revistă realizările din ultimul timp ale dramaturgilor noștri.

Ziarul „Malayala Manorama Kattayam” a publicat un articol despre cîntecele populare, înfățișînd activitatea colectivelor de artiști amatori.

Ziarul „Wiswamitri” (Bombay) se ocupă de creșterea productivității muncii în diferite ramuri ale economiei naționale a R. P. Romine prin introducerea tehnicii înaintate, de creșterea veniturii muncitorilor în ultimul an.

Scritorul indian Yashpal, care a fost invitat la Congresul scriitorilor cehoslovaci în 1956 și după aceasta a făcut o călătorie în R.D.C. și R. P. Romine, a publicat de curînd o broșură intitulată „Rahabiti” (Impresii de călătorie) în care un capitol de 35 de pagini e consacrat Romine.

Funeraliile lui Constantin Brîncuși

PARIS 21 Corespondentul Agerpres transmite: La 19 martie au avut loc la Paris funeraliile marelui sculptor român Constantin Brîncuși. La ceremonia funebra care s-a desfășurat la biserica ortodoxă romînă din Paris, în prezența unui mare număr de admiratori, printre care se găseau numeroși reprezentanți ai vieții artistice din Franța, a participat o delegație a legalației Republicii Populare Romine la Paris, în frunte cu Gheorghe Pascu, însărcinat cu afaceri ad-interim, care a depus o coroană de flori din partea legalației. A fost de asemenea depus o coroană din partea Uniunii artiștilor plastici din Republica Populară Romînă.

După ceremonie, Georges Salles, vicepreședintele Consiliului de administrație al asociației muzeelor naționale, și scriitorul Jean Cassou, directorul Muzeului național de artă modernă din Paris, au rostit cuvîntări în care au subliniat importanța creației lui Brîncuși în evoluția artei contemporane.

Înnumera a avut loc la cimitirul Montparnasse.

Rectificare

În știrea datată Moscova 20 Agerpres, referitoare la cuvîntarea mareșalului G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S., la Conferința fruntașilor pe întregă armată, ultima frază din alineatul: „La instruirea trupelor...” se va citi corect:

„Succesul său va depinde de o serie de factori, în special de nivelul tehnic și de calitatea forțelor armate, de moralul, pregătirea de luptă și de măiestria trupelor”.

Pe scurt

- La 21 martie au început pe insulele Bermude tratativele oficiale anglo-americane la care participă președintele Eisenhower, J. F. Dulles, primul ministru MacMillan și Sulej V. Traitelele au început prin examinarea problemelor legate de situația din Orientul Mijlociu.
- BELGRAD La 20 martie au început la Belgrad convorbirile între reprezentanții Uniunii comuniste din Iugoslavia și delegația Partidului Comunist Francez.
- CAIRO La 21 martie a sosit în Cairo secretarul general al C.N.U.I., Hammu sikin, pentru a duce tratative cu conducătorii Egiptului.
- Comitetul politic al Ligii arabe ca-rezult în ceea ce privește poziția Egiptului cu privire la teritoriul Gaza depina suveranitatea Egiptului asupra Consiliului de Suez și drepturile Egiptului asupra apelor lor teritoriale din golul Akaba.
- CAIRO La 21 martie, la invitația președintelui Egiptului, Nasser, a sosit în Cairo într-o vizită oficială S. Ukumarajiv, vicepreședinte al Veeii Federative Executivă a Iugoslaviei.
- DJAKARIA Președintele partidului național Sulej V. Traitelele au început cu guvernul francez, s-a convins pe Aliud, secretarul general al P.C.T. care a declarat că partidul comunist va avea în guvern să se reorganizeze 4 zile pînă inclusiv P.C.T. dară pînă la Mijlociu și în reprezentanți în cabinet.
- PRAGA Guvernul srian a aprobat alianța cu Cehoslovacia cu privire la construirea unui rafinăriu complexe în apropierea orașului Horná Buzina și a orașului 10000 tone (lit) și va produce unele varietăți de benzină, petrol lampant, asfalt și diferite uleiuri.

Primirea de către ministrul Afacerilor Externe a noului ambasador al R.D. Germane la București

Joi 21 martie a.c., ministrul Afacerilor Externe, Grigore Proletasa, a primit în audiență pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii

Democrate Germane în Republica Populară Romînă, Georg Stibi, în legătură cu apropiata depunere a scrisorilor de acreditare. (Agerpres)

Governatorul orașului Cairo a fost primit de către ministrul Afacerilor Externe al R. P. Romine

La 21 martie a.c., ministrul Afacerilor Externe al R. P. Romine, Grigore Proletasa, a primit pe generalul Abdel Fattah El Bindiary, guvernatorul orașului Cairo, care se află în vizită în țara noastră. La întrevedere au participat ing. Anton Vlădoiu, pre-

ședintele Comitetului executiv al Sfatului popular al Capitalei, și Ion Moruzi, director ad-interim în Ministerul Afacerilor Externe.

A participat de asemenea și ministrul Egiptului la București, dr. Hussein Chawky. (Agerpres)

Vizitele guvernatorului orașului Cairo

Generalul Abdel Fattah El Bindiary, guvernatorul orașului Cairo, a depus joi dimineață o coroană de flori la Placa comemorativă din fața Academiei militare, unde se va ridica monumentul ostașilor romîni, căzuți în lupta pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

Au fost prezenți ing. Anton Vlădoiu, președintele Sfatului popular al Capitalei, Leonida Ionescu, secretar al Sfatului popular al Capitalei, generalul major P. Dumitrescu, ofițeri și ostași ai forțelor armate ale R. P. Romine.

A fost de față Hussein Chawky, ministrul Egiptului la București.

Tot joi dimineață, generalul Abdel Fattah El Bindiary a făcut vizite la Academia militară „I. V. Stalin” și la

Violonista franceză Jeanine Andrade a sosit în Capitală

Joi dimineața a sosit în Capitală violonista franceză Jeanine Andrade care va întreprinde un turneu în țara noastră.

Solistă a Asociației simfonice din Paris, Jeanine Andrade a concertat în multe dintre capitalele lumii. La București, violonista franceză va susține la 28 martie, în sala Ateneului R. P. Romine, un recital care va cuprinde lucrări de Pergolesi, Beethoven, Franz Liszt, Debussy și Ravel. În zilele de 23 și 24 martie, Jeanine Andrade își va da concursul la concertele simfonice ale Filarmoniilor de Stat „George Enescu”, cînd va interpreta Simfonia spaniolă de Lalo, lucrare ce va fi cîntată și la Orașul Stalin cu Filarmonia de Stat „Gh. Dima”. (Agerpres)

SPECTACOLELE DE AZI

RECITAL DE PIAN — PROGRAM BRAHMS — Gheorghe Halmos (Cluj) — orele 20, sala Ateneului R. P. Romine.

CINEMATOGRAFIE: PREGĂTIRI — Patru zile de la orele 22.45 — DON JUAN — I. G. Furuș — 4. LEA — Cultural, Centrul, Al. Sahia I. Mai; URAGA NUL — Republica, București. Înfrîngerea între popoare, Miorita, Libertăți! — RISETE ÎN PARADIS — V. Alexandru, Elena Pavel Gh. Doja N. Bălcescu; TRANSDARIILE LUI ALAH — Mihailu Lumina, Mostor Gh. Cosbuc; GARNIZONA NEUMI-RIȘOARE — Donca Simo, Olga; IIE-RESE RAQUIN — Victoria, Al. Popov, 23 August; DREPTUL DE A TE NAȘTE — DINA — CINEMA UNIFORMES LAZULELE — Ilie Pintilie; AM POSTI MAI FARE — Popular; SINHA MOGA — 8 Mai; CAZUL PLOIULUI MAREȘ — Olga Bancic; MOARA CII NOROC — Alina; PRIETENE DE NOAPTE — Boleslav Blug.

Cum va fi vremea?

— Timpul probabil pentru regiunea București: vreme rădăcină frumoasă și călduroasă cu cerul mai mult senin. Vînt în general slab cu intensificări temporare în cursul zilei. Temperatura puțin variabilă: noaptea coboară între 5 și 7 grade, iar ziua crește între 24 și 26 grade.

Pentru următoarele trei zile: vreme în general caldă cu cer puțin noros. Vînt slab cu intensificări ziua. Temperatura se menține ridicată.

Pentru următoarele trei zile în țară: vreme în general caldă cu cer puțin noros în sud și mai mult acoperit în nord, unele zile cu ceață și ceață de scurtă durată, însoțite local de descărcări electrice. Vînt în general slab cu intensificări moderate, ziua. Temperatura se menține înaltă: minimele vor fi superioare lui 16 grade, iar maximele vor oscila între 16 și 24 grade.